KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI

Bruselj, 3.7.2008
SEC(2008) 2175

DELOVNI DOKUMENT SLUŽB KOMISIJE

Spremni dokument k

predlogu

PRIPOROČILA SVETA

o mobilnosti mladih prostovoljcev po Evropi

POVZETEK OCENE UČINKA

{COM(2008) 424}
{SEC(2008) 2174}

POVZETEK

V Evropski uniji je čezmejna mobilnost mladih prostovoljcev majhna. Mladi, ki želijo v Evropi opravljati prostovoljno delo v tujini, nimajo dovolj priložnosti za to.

Cilj predlagane pobude je zato spodbujanje mobilnosti mladih prostovoljcev po vsej Evropi. Pozitivni stranski učinki bodo boljše možnosti za neformalno izobraževanje in boljša zaposljivost, večja konkurenčnost, socialna vključenost ter bolj aktivno državljanstvo. Pobuda se nanaša na mlade v Evropski uniji, ki so mlajši od 30 let in želijo opravljati prostovoljno delo v državi, ki ni njihova domovina. Vključuje prostovoljne dejavnosti, ki se jasno razlikujejo od zaposlitve v tujini za določen čas, običajno nekaj mesecev, kot je opisano v sporočilu Komisije „Nadaljevanje Bele knjige o novi spodbudi za evropsko mladino – predlog za skupne cilje na področju prostovoljnih dejavnosti mladih v skladu z resolucijo Sveta z dne 27. junija 2002 o okviru za evropsko sodelovanje na področju mladine“ iz leta 2004[1].

V državah članicah je mladinsko prostovoljstvo razdrobljeno. Vključuje prostovoljno službo, ki jo organizirajo javni organi, in prostovoljno delo, ki ga organizira civilna družba. Komisija si v svojem predlogu prizadeva za rešitev, ki bi omogočala združljivo delovanje vseh obstoječih sistemov prostovoljnega dela.

Preden je bila pripravljena ta pobuda, so bila opravljena posvetovanja z uporabniki, prostovoljnimi in mladinskimi organizacijami ter državami članicami. Rezultati posvetovanja so bili kolikor le mogoče upoštevani v tem predlogu. Prav tako so bila upoštevana pred kratkim izdana mnenja Evropskega parlamenta[2], Evropskega ekonomsko-socialnega odbora[3] in Odbora regij[4].

Temeljni cilj predlagane pobude je spodbujati čezmejno mobilnost mladih prostovoljcev, posebni cilji pa so izboljšati poznavanje možnosti za čezmejno prostovoljstvo mladih, povečati možnosti izmenjav za mlade prostovoljce, zagotoviti razumno raven kakovosti, spodbujati spretnosti in kompetence, ki si jih pridobijo mladi prostovoljci, usmerjati mladinske delavce pri zagotavljanju pomoči mladim prostovoljcem pri čezmejnem delu ter spodbujati mlade z manj priložnostmi k prostovoljnemu delu v tujini.

Komisija je analizirala štiri možnosti, da bi preverila, katera omogoča najboljše doseganje teh ciljev: ohranjanje sedanjega stanja, izboljšanje združljivosti obstoječih sistemov v državah članicah, razširitev Evropske prostovoljne službe (EPS) ali uskladitev nacionalnih sistemov prostovoljnega dela mladih. Ohranjanje sedanjega stanja ne bi prineslo nikakršnega izboljšanja, razširitev EPS bi bila predraga, uskladitev pa ni mogoča po sami Pogodbi. Tako ostane samo ena izvedljiva možnost, in sicer združljivost delovanja obstoječih sistemov v državah članicah, ki omogoča uresničitev vseh ciljev.

V tem primeru združljivost delovanja pomeni, da nacionalni sistemi prostovljnega dela zagotavljajo možnost za vključevanje prostovoljcev iz drugih držav članic in pri načrtovanju njihovih dejavnosti upoštevajo njihove posebne potrebe. To bi lahko dosegli z boljšim poznavanjem nacionalnih sistemov in organizacij civilne družbe, podporo organizacijam gostiteljicam v njihovi državi, informiranjem mladih, mladinskih delavcev in mladinskih

---

1 COM(2004) 337 konč., Bruselj, 30. maj 2004.
2 REGI/6/50546, 2007/2149, 21. april 2008.
3 SOC 243 z dne 13. decembra 2006.
4 ECOS-IV-017, 6.–7. februar 2008.

voditeljev o možnostih v tujini ter poudarjanjem vrednosti evropske kartice mobilnosti za mlade. Ta prizadevanja bi bila podprta z „zagotavljanjem kakovosti“ prostovoljnega dela, prilagajanjem učnih izidov nacionalnim in evropskemu ogrodju kvalifikacij, uporabo dokumentov Europass in Youthpass ter promocijo čezevropskega prostovoljnega dela mladih pri delodajalcih, upravnih organih, institucijah itd. Komisija bi podpirala uporabo teh instrumentov in še naprej razvijala evropski portal za mlade prostovoljce kot del že obstoječega mladinskega portala.

Da bi dosegli ustrezen učinek, predlagamo, da se ta instrument sprejme v obliki priporočila. Priporočilo Sveta namreč bolj vključuje države članice kot priporočilo Komisije in je izrecno predvideno v členu 149(4) Pogodbe, ki je pravna osnova za ta predlog.

Za mladinsko področje bi to pomenilo ogromen korak naprej, saj bi to bilo prvo priporočilo Sveta. Predlog si ne prizadeva za radikalne spremembe, ampak za nadaljnji razvoj mehanizmov, ki že obstajajo v državah članicah. Na podlagi obstoječih resolucij[5] o mladinskem prostovoljstvu in priporočil[6] o mobilnosti želimo predlagati operativna priporočila za boljšo mobilnost mladih prostovoljcev v Evropi. Priporočilo bo del sklopa dokumentov EU „Prenovljena socialna agenda: priložnosti, dostopnost in solidarnost v Evropi 21. stoletja“.

---

[5] 13996/04 z dne 15. novembra 2004 in 14427/07 z dne 19. novembra 2007.

[6] 2001/613/ES z dne 10. julija 2001 in 2006/961/ES z dne 18. decembra 2006.